

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 266

Volume 30

17 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2761/87 of 16 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2762/87 of 16 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2763/87 of 15 September 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 2764/87 of 16 September 1987 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	8
Commission Regulation (EEC) No 2765/87 of 16 September 1987 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 450 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour	11
Commission Regulation (EEC) No 2766/87 of 16 September 1987 fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2765/87	13
Commission Regulation (EEC) No 2767/87 of 16 September 1987 fixing the export refunds on fruit and vegetables	14
Commission Regulation (EEC) No 2768/87 of 16 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	18
Commission Regulation (EEC) No 2769/87 of 16 September 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	20

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2770/87 of 16 September 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	21
Commission Regulation (EEC) No 2771/87 of 16 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2583/87 of 27 August 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86 (OJ No L 244 of 28. 8. 1987)	26
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2761/87

of 16 September 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,84
10.01 B II	Durum wheat	38,47	244,82 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽³⁾
10.03	Barley	15,50	181,22
10.04	Oats	80,51	133,62
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	180,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	118,23
10.07 B	Millet	15,50	111,84 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	183,99 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	34,89 ⁽³⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	267,08
11.01 B	Rye flour	52,70	231,79
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	393,10
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	287,97

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2762/87

of 16 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,52
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,93	11,93	11,93

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,17	15,17
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,33	11,33
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2763/87**of 15 September 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4 944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	110,43	4 758	871,32	229,52	764,04	17 306	85,66	166 088	258,34	76,67
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1 919	9,59	18 579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	38,04	1 639	300,16	79,06	263,20	5 961	29,50	57 216	88,99	26,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	353,23	15 193	2 756,74	732,99	2 447,99	54 757	273,70	529 896	825,74	247,29
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	116,40	5 016	933,11	241,21	807,32	18 415	90,50	174 852	271,56	81,05
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	28,32	1 220	221,09	58,81	196,63	4 381	21,99	42 649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1 205	5,96	11 577	17,99	5,41
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	74,15	3 195	578,86	153,99	514,81	11 470	57,58	111 664	173,65	51,37
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	11,42	492	91,57	23,67	79,22	1 807	8,88	17 159	26,65	7,95
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	111,21	4 792	891,54	230,46	771,35	17 594	86,47	167 061	259,46	77,44
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	30,12	1 297	235,77	62,60	208,56	4 628	23,41	44 668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	395,89	17 060	3 173,60	820,37	2 745,78	62 632	307,80	594 686	923,59	275,69
1.80.2	ex 07.01-71		— other	133,44	5 739	1 041,48	276,91	924,83	20 687	103,40	200 191	311,95	93,42
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	135,44	5 837	1 057,28	281,25	940,29	20 950	105,18	203 951	317,17	93,82
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	46,48	2 003	372,61	96,32	322,38	7 353	36,13	69 822	108,43	32,36
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	30,41	1 308	239,13	63,12	210,27	4 740	23,55	45 692	71,10	21,29
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	528,82	22 789	4 239,24	1 095,84	3 667,76	83 662	411,16	794 370	1 233,72	368,26
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	31,34	1 350	245,33	65,13	217,02	4 816	24,36	46 478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	49,01	2 112	392,88	101,56	339,92	7 753	38,10	73 620	114,33	34,12
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	44,23	1 906	353,50	91,73	306,53	6 944	34,31	66 511	103,42	30,73
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	61,33	2 638	478,65	127,27	425,04	9 507	47,52	92 006	143,37	42,93
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	35,73	1 537	281,30	74,15	246,64	5 591	27,67	53 685	83,45	25,08
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	85,71	3 694	687,15	177,62	594,51	13 561	66,64	128 761	199,97	59,69
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	47,82	2 060	383,36	99,09	331,68	7 565	37,18	71 836	111,56	33,30
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	50,96	2 196	408,55	105,61	353,47	8 062	39,62	76 556	118,89	35,49
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	129,33	5 573	1 036,78	268,00	897,01	20 461	100,55	194 277	301,72	90,06
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	161,57	6 962	1 295,21	334,81	1 120,60	25 561	125,62	242 703	376,93	112,51
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	41,86	1 804	335,57	86,74	290,34	6 622	32,54	62 882	97,66	29,15
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	28,32	1 220	227,02	58,68	196,42	4 480	22,01	42 541	66,07	19,72
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	52,33	2 255	412,92	108,77	362,08	8 201	40,59	78 709	122,42	36,33
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	44,92	1 933	358,31	93,05	310,84	7 092	34,99	67 414	104,86	31,49
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	65,10	2 805	513,66	135,31	450,42	10 202	50,49	97 913	152,30	45,19
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	47,41	2 043	380,10	98,25	328,86	7 501	36,86	71 226	110,62	33,01
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	48,56	2 092	389,29	100,63	336,81	7 682	37,75	72 948	113,29	33,81
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	42,71	1 840	342,41	88,51	296,25	6 757	33,21	64 163	99,65	29,74
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	63,41	2 732	508,34	131,40	439,81	10 032	49,30	95 256	147,94	44,15
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	138,45	5 966	1 109,88	286,90	960,26	21 903	107,64	207 975	323,00	96,41
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	60,31	2 599	483,46	124,97	418,28	9 541	46,89	90 593	140,70	41,99
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	101,92	4 360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	45,62	1 966	365,77	94,55	316,46	7 218	35,47	68 539	106,44	31,77
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	54,27	2 339	435,11	112,47	376,45	8 587	42,20	81 533	126,62	37,79
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	45,25	1 950	361,62	93,84	313,57	7 103	35,10	68 040	105,79	31,44
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	65,67	2 829	518,17	136,49	454,37	10 292	50,94	98 772	153,63	45,59
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	92,31	3 977	728,35	191,86	638,67	14 466	71,60	138 835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	67,86	2 924	543,99	140,62	470,66	10 736	52,76	101 937	158,31	47,25
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	110,57	4 753	862,87	229,27	766,67	17 157	85,64	166 095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	152,04	6 544	1 212,67	314,94	1 052,03	24 004	118,42	228 157	354,89	106,60
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	30,53	1 315	244,77	63,27	211,77	4 830	23,74	45 867	71,23	21,26
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	30,87	1 330	247,51	63,98	214,14	4 884	24,00	46 380	72,03	21,50
2.190.2	ex 08.09-19		— other	60,80	2 620	487,39	125,99	421,69	9 618	47,27	91 331	141,84	42,34
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	151,61	6 533	1 215,40	314,18	1 051,55	23 986	117,88	227 748	353,71	105,58
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	142,75	6 152	1 144,38	295,82	990,11	22 584	110,99	214 440	333,04	99,41
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	217,60	9 353	1 697,99	451,17	1 508,67	33 763	168,53	326 848	508,50	152,54
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	551,64	23 772	4 422,11	1 143,11	3 825,98	87 271	428,90	828 637	1 286,94	384,14

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2764/87

of 16 September 1987

fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas pursuant to Article 9 of Commission Regulation
(EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1809/87 ⁽⁴⁾, the minimum selling prices for meat put
up for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁵⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal fixed
by Commission Regulation (EEC) No 2213/87 ⁽⁶⁾;
whereas, consequently, the minimum selling prices
should be fixed;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef stored
by the Danish, German, Irish, and United Kingdom
intervention agencies which are to be adopted for the
invitation to tender held in accordance with Regulation
(EEC) No 2326/79, for which the time limit for the
submission of tenders was 7 September 1987, shall be as
set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are
for the products listed in the Annex.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on 17 September
1987.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.⁽⁵⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.⁽⁶⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 42.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Bullen A / Kategorie A</i>	
Filet	11 340
Unterschalen	3 668
Hüfte	3 270
Kugeln	3 672
Oberschalen	3 848
Kniekehlfleisch	2 389
Dünnung	1 740
<i>Ochsen A / Kategorie C</i>	
Filet	11 320
Roastbeef	6 104
Unterschalen	3 614
Hüfte	3 354
Kugeln	3 609
Dünnung	1 656

⁽¹⁾ Anuncio de licitación n° D P — 48, DO n° C 224 de 21. 8. 1987, p. 4.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 48, EFT nr. C 224 af 21. 8. 1987, s. 4.⁽³⁾ Ausschreibung Nr. D P — 48, ABl. Nr. C 224 vom 21. 8. 1987, S. 4.⁽⁴⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 48, ΕΕ αριθ. C 224 της 21. 8. 1987, σ. 4.⁽⁵⁾ Notice of invitation to tender No D P — 48, OJ No C 224, 21. 8. 1987, p. 4.⁽⁶⁾ Avis d'adjudication n° D P — 48, JO n° C 224 du 21. 8. 1987, p. 4.⁽⁷⁾ Bando di gara n. D P — 48, GU n. C 224 del 21. 8. 1987, pag. 4.⁽⁸⁾ Bericht van inschrijving nr. D P — 48, PB nr. C 224 van 21. 8. 1987, blz. 4.⁽⁹⁾ Anúncio de adjudicação n° D P — 48, JO n° C 224 de 21. 8. 1987, p. 4.DANMARK ⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Ungtýre / Kategori A</i>	
Mørbrad med bimørbrad	7 844
Filet med entrecôte	4 081

⁽²⁾ Anuncio de licitación n° DK P — 49, DO n° C 224 de 21. 8. 1987, p. 7.⁽³⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 49, EFT nr. C 224 af 21. 8. 1987, s. 7.⁽⁴⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 49, ABl. Nr. C 224 vom 21. 8. 1987, S. 7.⁽⁵⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. DK P — 49, ΕΕ αριθ. C 224 της 21. 8. 1987, σ. 7.⁽⁶⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 49, OJ No C 224, 21. 8. 1987, p. 7.⁽⁷⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 49, JO n° C 224 du 21. 8. 1987, p. 7.⁽⁸⁾ Bando di gara n. DK P — 49, GU n. C 224 del 21. 8. 1987, pag. 7.⁽⁹⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 49, PB nr. C 224 van 21. 8. 1987, blz. 7.⁽¹⁰⁾ Anúncio de adjudicação n° DK P — 49, JO n° C 224 de 21. 8. 1987, p. 7.

IRELAND⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Rumps	3 578
Insides	3 587
Fillets	10 055
Outsides	3 413
Striploins	5 223

(¹) Anuncio de licitación nº IRL P — 48, DO nº C 224 de 21. 8. 1987, p. 13.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 48, EFT nr. C 224 af 21. 8. 1987, s. 13.

(¹) Ausschreibung Nr. IRL P — 48, ABl. Nr. C 224 vom 21. 8. 1987, S. 13.

(¹) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. IRL P — 48, ΕΕ αριθ. C 224 της 21. 8. 1987, σ. 13.

(¹) Notice of invitation to tender No IRL P — 48, OJ No C 224, 21. 8. 1987, p. 13.

(¹) Avis d'adjudication nº IRL P — 48, JO nº C 224 du 21. 8. 1987, p. 13.

(¹) Bando di gara n. IRL P — 48, GU n. C 224 del 21. 8. 1987, pag. 13.

(¹) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 48, PB nr. C 224 van 21. 8. 1987, blz. 13.

(¹) Anúncio de adjudicação nº IRL P — 48, JO nº C 224 de 21. 8. 1987, p. 13.

UNITED KINGDOM⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Fillets	9 401
Striploins	4 702
Rumps	3 881
Silverside	3 724
Thick Flanks	3 331

(²) Anuncio de licitación nº UK P — 46, DO nº C 224 de 21. 8. 1987, p. 9.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 46, EFT nr. C 224 af 21. 8. 1987, s. 9.

(²) Ausschreibung Nr. UK P — 46, ABl. Nr. C 224 vom 21. 8. 1987, S. 9.

(²) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P — 46, ΕΕ αριθ. C 224 της 21. 8. 1987, σ. 9.

(²) Notice of invitation to tender No UK P — 46, OJ No C 224, 21. 8. 1987, p. 9.

(²) Avis d'adjudication nº UK P — 46, JO nº C 224 du 21. 8. 1987, p. 9.

(²) Bando di gara n. UK P — 46, GU n. C 224 del 21. 8. 1987, pag. 9.

(²) Bericht van inschrijving nr. UK P — 46, PB nr. C 224 van 21. 8. 1987, blz. 9.

(²) Anúncio de adjudicação nº UK P — 46, JO nº C 224 de 21. 8. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2765/87

of 16 September 1987

authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 450 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for the intervention on the market in cereals⁽³⁾, provides that the sale of cereals held by intervention agencies must be by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas in part of the Community the 1987 common wheat harvest has been affected by exceptional weather conditions that could not have been anticipated by operators who undertook before 1 August 1987 to export flour either commercially or as food aid; whereas these operators should be enabled to draw supplies from intervention stocks by means of a sale of these stocks by tender;

Whereas a conversion rate should be set to determine the quantity of flour to be exported on the basis of the common wheat used;

Whereas, to ensure that the operation is carried out smoothly, it should be stipulated that securities may be released only after completion of customs export formalities to avoid any disturbance of the market;

Whereas the member States are to take all additional measures compatible with the provisions in force to ensure that the scheme operates smoothly and that the Commission is kept informed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

The intervention agencies of the Member States listed below are hereby authorized to issue an invitation to tender for the sale on the Community market of 450 000 tonnes of common wheat in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1836/82, as follows:

	(tonnes)
Germany	200 000
France	250 000

Article 2

1. The invitation to tender shall be open from 15 September to 15 October 1987.
2. The common wheat awarded must be processed into flour for human consumption and exported to third countries.
3. Tenders shall not be valid unless
 - (a) submitted by an operator designated before 1 August 1987 successful tenderer for a Community or national supply of flour as food aid;
 - (b) submitted by an operator holding before 1 August 1987 an export licence, with advance fixing of the refund, for the same quantity as that for which the tender is made;
 - (c) accompanied by evidence that the tenderer has lodged security of 10 ECU per tonne.

Article 3

By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the minimum price to be complied with shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, at a level ensuring equality of supply conditions throughout the Community with respect to the new harvest.

Article 4

For the determination of the quantity of flour to be exported, the quantity of common wheat awarded shall be divided by a coefficient of 1,37.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

Article 5

1. The security referred to at (c) of Article 2 (3) shall be released :

- for the quantities for which the tender has not been accepted, or
- in all other cases, in accordance with Title V of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

2. The primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be payment of the selling price and export within the time limit laid down for the common wheat flour under the export licence.

Evidence to be furnished shall be that applicable for the security for the export licence issued following award of the contract.

Article 6

The intervention agencies concerned shall take all necessary steps to ensure compliance with the provisions of this Regulation. They shall provide each other with all necessary information and shall inform the Commission weekly, within the Management Committee for Cereals, of progress of the invitation to tender.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2766/87**of 16 September 1987****fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to
tender opened by Regulation (EEC) No 2765/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for the intervention on the market in cereals ⁽³⁾, stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold they shall be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2765/87 ⁽⁶⁾ authorizes certain intervention agencies to put up for sale by tender 450 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour; whereas the said Regulation states that, by way of derogation from Article 5 (3) of Commission

Regulation (EEC) No 1836/82, a minimum selling price is to be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2765/87 the minimum selling price shall be 166,67 ECU per tonne for the month of September 1987 and 168,67 ECU per tonne for the month of October 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ See page 11 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2767/87
of 16 September 1987
fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it

necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas the refund applicable to exports of tomatoes to Sweden should be reduced during the period 1 July to 30 September 1987 pursuant to the undertakings entered into with that country under the 1980 agreement⁽⁵⁾;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh lemons, apples and peaches of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I table grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last indent of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁸⁾, last amended by Regulation (EEC) No 1180/87⁽⁹⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2730/79 may be applied;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 194, 28. 7. 1980, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 27.

Whereas, for Spain and Portugal, the Act of Accession introduce transitional measures by phases and stages respectively; whereas, in particular as regards the arrangements applicable to exports to Spain from the Community as constituted at 31 December 1985, Article 141 provides that, during the first phase, the Community is not in principle to grant export refunds; whereas, pursuant to Article 146, the Kingdom of Spain is to be authorized to maintain, during the first phase, for exports to third countries, the arrangements in force before its accession for such trade, including any export aid or subsidies; whereas Article 275 provides for a special procedure for the grant of refunds on exports to Portugal from the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, pursuant to Article 283, the Portuguese Republic is to be authorized to maintain, during the first stage, for exports to third countries, the arrangements in force before its accession for such trade, including any export aid or subsidies; whereas, under those circumstances, refunds for such exports should not be provided for in this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.
2. The provisions of Articles 10 (1)(b) and 23 (1)(c) of Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply to exports of sweet oranges, lemons, walnuts in shell, shelled hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1987 fixing the export refunds on fruit and vegetables

CCT heading No	Description	(ECU kg net) Refund (?)
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4,50 (?)
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : For export of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia 8,00 — Other destinations 5,32 For export of variety Valencia late and Ovale calabrese ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia 17,00 — Other destinations 12,00 For export of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia 14,50 — Other destinations 9,67	
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia 15,00 — Other destinations 10,00	
ex 08.04 A I	Table grapes : Fresh ('Extra' Class and Class I)	4,84
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9,67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14,00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	7,50
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14,51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples : For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula (1), Iran, Iraq and Jordan 12,00 — Hong Kong, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand and Taiwan 12,00 — Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Yugoslavia, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia, Iceland, Norway, Sweden, Austria, the Faroe Islands, Finland and Greenland 4,00	

<i>(ECU kg net)</i>		
CCT heading No	Description	Refund ⁽²⁾
ex 08.07 B	Peaches (excluding nectarines) in 'Extra' Class, Class I and Class II for export to all destinations excluding Switzerland and Austria	5,00

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

⁽²⁾ The refunds fixed in this Regulation shall not apply to exports :

- to Spain and Portugal from the Community as constituted at 31 December 1985,
- to third countries from Spain and Portugal.

⁽³⁾ For exports to Sweden in the period 1 July to 30 September 1987, the refund is reduced to 0,81 ECU/100 kg.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2768/87

of 16 September 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5

(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the 1 May

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	45,30	
	(b) Other	44,45	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4530
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	41,67 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4530
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	40,47 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2769/87
of 16 September 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 20th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 46,470 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2770/87

of 16 September 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2323/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2701/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries should be adjusted accordingly and have not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for sunflower seed for the 1987/88 marketing year was calculated on the basis of

coefficients of equivalence adapted to the new standard quality;

Whereas provisions specifying that the differential amount is calculated on the basis of the target price less 7,5 % should be adopted; whereas the differential amounts for the 1987/88 marketing year were calculated on this basis for colza and rape seed subject to the adoption by the Commission of the Regulation laying down the provisions in question;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2323/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year for sunflower seed will be confirmed or replaced with effect from 17 September 1987 to take account, where appropriate, of the effects of the change in the standard quality for sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 41.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 258, 8. 9. 1987, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,905	24,431	24,560	24,957	25,035	25,136
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	60,26	59,16	59,50	60,53	60,74	61,27
— Netherlands (Fl)	67,05	65,80	66,15	67,30	67,52	68,07
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 194,30	1 171,41	1 177,55	1 196,09	1 199,76	1 200,31
— France (FF)	181,46	177,74	178,38	180,95	181,39	182,64
— Denmark (Dkr)	215,84	211,61	212,69	216,17	216,79	216,05
— Ireland (£ Irl)	20,171	19,756	19,850	20,153	20,204	20,203
— United Kingdom (£)	14,683	14,310	14,359	14,619	14,629	14,544
— Italy (Lit)	38 499	37 692	37 759	38 248	38 334	38 282
— Greece (Dr)	2 575,61	2 470,05	2 466,01	2 484,95	2 477,76	2 433,32
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 768,14	3 693,82	3 689,16	3 740,02	3 750,40	3 737,63
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 908,40	4 816,76	4 803,96	4 862,10	4 870,66	4 841,68

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	27,405	26,931	27,060	27,457	27,535	27,636
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,22	65,12	65,46	66,49	66,70	67,23
— Netherlands (Fl)	73,73	72,48	72,83	73,99	74,21	74,76
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 314,46	1 291,58	1 297,72	1 316,26	1 319,92	1 320,47
— France (FF)	200,15	196,43	197,07	199,64	200,08	201,33
— Denmark (Dkr)	237,73	233,50	234,58	238,05	238,68	237,94
— Ireland (£ Irl)	22,249	21,835	21,928	22,232	22,282	22,282
— United Kingdom (£)	16,324	15,950	15,999	16,260	16,269	16,184
— Italy (Lit)	42 492	41 685	41 751	42 240	42 327	42 274
— Greece (Dr)	2 896,46	2 790,90	2 786,86	2 805,80	2 798,61	2 754,17
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 153,68	4 079,35	4 074,69	4 125,55	4 135,93	4 123,16
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 337,71	5 246,07	5 233,27	5 291,42	5 299,97	5 270,99

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period (1) 10	2nd period (1) 11	3rd period (1) 12	4th period (1) 1
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,653	34,653	34,972	35,290	35,609
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,60	83,60	84,38	85,24	86,01
— Netherlands (Fl)	93,16	93,16	94,02	94,97	95,83
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 662,55	1 662,55	1 677,84	1 692,52	1 707,81
— France (FF)	253,83	253,83	255,92	257,81	260,13
— Denmark (Dkr)	300,95	300,95	303,71	306,47	309,24
— Ireland (£ Irl)	28,218	28,218	28,474	28,703	28,961
— United Kingdom (£)	20,901	20,901	21,090	21,279	21,468
— Italy (Lit)	53 930	53 928	54 303	54 639	55 130
— Greece (Dr)	3 760,07	3 737,30	3 763,07	3 761,68	3 794,32
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 077,88	4 077,88	4 100,42	4 137,26	4 185,66
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 024,79	7 019,57	7 039,79	7 082,91	7 137,12
— in another Member State (Esc)	6 796,84	6 791,79	6 811,35	6 853,07	6 905,52
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 014,18	4 014,63	4 037,17	4 074,01	4 125,99
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 796,84	6 791,79	6 811,35	6 853,07	6 905,52

(1) Subject to the effect of the new standard quality on the coefficients of equivalence.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
DM	2,072740	2,067660	2,062440	2,057150	2,057150	2,041720
Fl	2,332980	2,329700	2,326280	2,323230	2,323230	2,311900
Bfrs/Lfrs	43,072300	43,057000	43,041000	43,027300	43,027300	42,988500
FF	6,934370	6,940160	6,947140	6,953790	6,953790	6,983520
Dkr	7,990490	8,006720	8,023210	8,043840	8,043840	8,097840
£ Irl	0,777867	0,779359	0,780928	0,782821	0,782821	0,789553
£	0,697065	0,698404	0,699858	0,701335	0,701335	0,705812
Lit	1 501,43	1 509,14	1 516,69	1 524,21	1 524,21	1 544,00
Dr	157,97200	159,84300	161,70700	163,38500	163,38500	168,48900
Esc	163,30700	164,51100	165,70200	167,18600	167,18600	170,42300
Pta	139,21700	140,49500	141,36900	142,14700	142,14700	144,38300

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2771/87
of 16 September 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2760/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 16. 9. 1987, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,81
	B. Raw sugar	45,34 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2583/87 of 27 August 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86

(Official Journal of the European Communities No L 244 of 28 August 1987)

On page 28, in the title and in Article 1:

for: '... for the seventh partial invitation ...',

read: '... for the eighth partial invitation ...'.
